

KURZANLEITUNG

V1.00

HANDHELD UKW-GPS SEEFUNKGERÄT MIT DSC

- DIE VERWENDUNG DIESES FUNKGERÄTS ERFORBERT IN DEN MEISTEN LÄNDERN EIN SEEFUNKZEUGNIS (ROC), EIN SHORT RANGE CERTIFICATE (SRC) ODER EIN ÄHNLICHES ZEUGNIS FÜR DIE KOMMUNIKATION ÜBER UKW/DSC
- INFORMIEREN SIE SICH BEI DEN ÖRTLICHEN BEHÖRDEN, BEVOR SIE DIE NAUTILUS LIFELINE VERWENDEN
- DER NAUTILUS LIFELINE KANN BEI EINEM NOTFALL JEDERZEIT UND ÜBERALL IN DER WELT VERWENDET WERDEN

KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Hiermit erklärt Nautilus Lifeline Ltd, dass dieses Nautilus LifeLine DIVER-Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Die Konformitätserklärung kann auf http://www.nautiluslifeline.com/pdf/nautilusCE_DOC.pdf eingesehen werden.

WARNUNG! Der Nautilus LifeLine ist ein Hilfsmittel für Ihre Sicherheit. Es ist kein lebensrettendes Gerät. Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, Ihr Leben zu retten.

In der EU ist das Nautilus LifeLine DIVER-Gerät ein Gerät der Klasse 2. Nicht alle Frequenzen sind EU-weit harmonisiert, und die Benutzer werden gebeten, ihr Land oder ihre Region auszuwählen, damit die richtige Kanaltabelle verwendet wird.

EINRICHTEN IHRES LIFELINE

1) IHRE LIFELINE AUFLADEN

Laden Sie Ihre Nautilus LifeLine auf 100% auf, indem Sie das mitgelieferte USB-Kabel an einem Computer oder am Ladegerät anschließen.

2) DESKTOP-SOFTWARE DOWNLOADEN

Verbinden Sie den Computer mit dem Internet und laden Sie die LifeLine-Desktop-Software für Mac OS X oder Windows von: <http://www.nautiluslifelinesetup.com> herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Computer.

Installieren Sie die Windows-Software, indem Sie das Setup-Programm starten und die Anweisungen zur Installation von Gerätetreiber und Anwendungssoftware befolgen. Installieren Sie die Mac-Software, indem Sie das Festplatten-Abbild doppelklicken und die Programmdatei im sich darauf geöffneten Fenster auf Ihren Programm-Ordner ziehen.

3) ANSCHLIESSEN & REGISTRIEREN

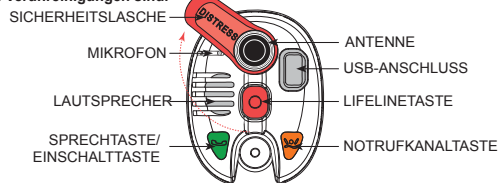
Nachdem Sie die Desktop-Software installiert haben, schließen Sie den LifeLine unter Verwendung des mitgelieferten USB-Kabels an Ihrem Computer an.

- Starten Sie die LifeLine Desktop Software
- Füllen Sie das Anmeldeformular aus und versenden Sie die Informationen, um so Ihren LifeLine zu registrieren und die MMSI-Eingabe zu ermöglichen.
- Geben Sie unter Apps > Customize Channels Ihre MMSI-Nummer ein.

HINWEIS: Um die rote Taste zu aktivieren, müssen Sie zuerst Ihre LifeLine registrieren und eine MMSI-Nummer eingeben. Bitte schauen Sie in die Informationen zum Erhalt der MMSI-Nummer unter Maritime Mobile Service Identity in der Bedienungsanleitung. Jedes Land hat seine eigene Institution die für die Zuordnung der MMSI-Nummer zuständig ist.

LIFELINE BEDIENUNGSELEMENTE

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Nautilus LifeLine anzuschalten.
WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass der O-Ring und die USB-Abdeckung immer sauber und frei von Verunreinigungen sind.



Grüne Taste

- Mit Ihrem Boot oder Mitfahrer auf einem UKW-Kanal sprechen.
- Drücken und halten Sie die Taste, bis "TX" auf dem LCD-Bildschirm erscheint, sprechen Sie anschließend in das Mikrofon.
- Lassen Sie die grüne Taste los, damit Sie Empfang haben und die Antwort hören können.

Orangefarbene Taste

- Rufen Sie jedes Boot in Ihrer Nähe über Kanal 16, dem internationalen Notrufkanal.
- Drücken und halten Sie die Taste, bis "TX" auf dem LCD-Bildschirm erscheint, sprechen Sie anschließend in das Mikrofon.

Rote (LifeLine) Taste

- Drücken Sie die rote Taste, um eine Nachricht an alle Boote im 10-Kilometer-Radius zu senden.
- Schieben Sie die rote Schutzklappe beiseite und halten Sie die Taste 3 Sekunden gedrückt, um die Reichweite um das 2,5-fache zu erhöhen, sowie Notrufmeldungen und Ihre GPS-Position zu jedem Schiff und modernen UKW-Funkgerät zu senden.

BENUTZUNG DER ROTEN TASTE UND DES FUNKGERÄTS

Verwenden Sie das Hauptmenü, um den Kanal zu wechseln, Einstellungen vorzunehmen und Zugriff auf DSC-Nachrichten, Prozeduren und den Gerätestatus zu erhalten. Für die vollständige Menüstruktur und eine Beschreibung der Einstellungen und Funktionen laden Sie bitte das Betriebshandbuch von unserer Website herunter: <http://www.nautiluslifeline.com/support>.

Verwendung des LifeLine-Menüs

- Drücken Sie die orangefarbene Taste, um jederzeit zum Hauptmenü zu gehen
- Drücken Sie die grüne Taste, um die Menüpunkte zu durchlaufen
- Drücken Sie die orangefarbene Taste, um einen Menüpunkt auszuwählen oder ein Untermenü aufzurufen
- Drücken Sie die orangefarbene Taste, um die Menüpunkte nach oben zu durchlaufen
- Drücken Sie die grüne Taste, um die Menüpunkte nach unten zu durchlaufen
- Halten Sie die orangefarbene ODER die grüne Taste 1 Sekunde gedrückt, um die Auswahl des Menüpunkts zu bestätigen
- Bei der Aktivierung einiger Prozeduren, dem Versand von Nachrichten und beim Ausschalten der LifeLine werden Sie um Bestätigung gebeten

Die Rote Taste - Die LifeLine-Taste

Drücken Sie die rote Taste, um automatisch Notrufmeldungen und Ihre GPS-Position an alle Schiffe und an moderne Seefunkgeräte im Umkreis zu übertragen.

DIE ROTE TASTE IST NUR FÜR NOTFÄLLE! Unberechtigte Nutzung kann schwere Strafen zur Folge haben.

1. Drücken Sie die Taste einmal, um die LifeLine anzuschalten und halten Sie sie anschließend für 3 Sekunden eingedrückt, bis der Bildschirm "DISTRESS MODE ON" anzeigt.
 - a. Beachten Sie: Die Alarmmeldung wird übermittelt, nachdem die GPS-Position bestätigt wurde oder nach Ablauf einer bestimmten Zeit. Für eine maximale Reichweite sollten Sie die LifeLine so hoch wie möglich über die Wasseroberfläche halten.
2. Einmal ausgelöst, werden die Notrufmeldung, Ihre MMSI-Nummer und Ihre GPS-Koordinaten mindestens 24 Stunden lang in regelmäßigen Zeitabständen versandt.
3. Um den Notrufmodus zu deaktivieren, verwenden Sie das Menü, gehen Sie zu Messages > Cancel Distress und bestätigen Sie, dass Sie den Notrufmodus abbrechen möchten.

WICHTIG! In der Bedienungsanleitung steht wie Sie diese Funktion testen können.

KUNDENDIENST

Bitte lesen Sie unsere Kundendienstseite unter <http://www.nautiluslifeline.com/support>, und suchen Sie in den FAQs nach Lösungen für häufig auftretende technische Probleme.

Kontakt zum Kundendienst:

- Im Internet: <http://www.nautiluslifeline.com>
- Per Telefon: 001-604-241-1918
- Per E-Mail: techsupport@nautiluslifeline.com
- Auf Skype: nautiluslifeline

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

V1.00

RADIO VHF-GPS PORTABLE AVEC ASN

- DANS LA PLUPART DES PAYS, L'UTILISATION DE CETTE RADIO NÉCESSITE UN CERTIFICAT OPÉRATEURS RADIO (ROC), UN « SHORT RANGE CERTIFICATE (SRC) » OU UN PERMIS SIMILAIRE DE COMMUNICATION VHF / ASN

- VEUILLEZ VÉRIFIER AUPRÈS DES AUTORITÉS LOCALES AVANT D'UTILISER LE NAUTILUS LIFELINE

- LE NAUTILUS LIFELINE PEUT ÊTRE UTILISÉ EN CAS D'URGENCE, À TOUT MOMENT, PARTOUT DANS LE MONDE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Nautilus LifeLine Ltd, déclare que ce DIVER Nautilus LifeLine est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Cette déclaration de conformité peut être consultée à http://www.nautiluslifeline.com/pdf/nautilusCE_DOC.pdf

ATTENTION ! Le Nautilus LifeLine est une aide à la sécurité. Ce n'est pas un dispositif de sauvetage. Il n'est pas destiné à sauver la vie.

En Europe, le DIVER Nautilus LifeLine est un appareil de classe 2. Toutes les fréquences dans l'UE ne sont pas harmonisées dans toute la Communauté. Les utilisateurs sont invités à sélectionner leur pays ou région d'utilisation afin de s'assurer que la bonne table de canaux est disponible.

PRISE EN MAIN

1) CHARGER VOTRE LIFELINE

Chargez votre Nautilus LifeLine à 100% en connectant le câble USB fourni à un ordinateur ou à un chargeur mural.

2) TÉLÉCHARGER LE LOGICIEL SUR VOTRE ORDINATEUR

Connectez-vous à Internet et téléchargez le logiciel LifeLine Desktop pour Mac OS X ou Windows disponible sur : <http://www.nautiluslifelinesetup.com> et installez-le sur votre ordinateur. Installez le logiciel Windows en exécutant le programme d'installation et en suivant les instructions pour installer le pilote de périphérique et le logiciel d'application. Installez le logiciel Mac en montant l'image sur disque et en glissant le logiciel LifeLine dans votre dossier Applications.

3) SE CONNECTER ET S'INSCRIRE

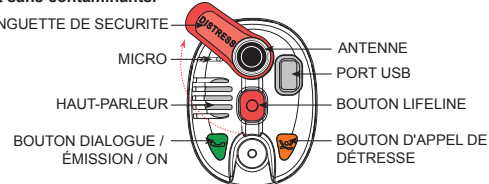
Après avoir installé le logiciel LifeLine Desktop, utilisez le câble USB fourni pour connecter votre LifeLine à votre ordinateur.

- Exécutez le logiciel LifeLine Desktop
- Remplissez le formulaire d'inscription et envoyez ces informations pour enregistrer votre LifeLine et permettre l'entrée du MMSI
- Saisissez votre numéro MMSI sous Apps > Customize Channels [Applications > Personnaliser les canaux]

REMARQUE : Vous devez enregistrer votre LifeLine et entrer un numéro MMSI pour activer le bouton rouge. La fonction ASN ne sera opérationnelle que si un MMSI est renseigné. Veuillez consulter « Identité du service mobile maritime » dans le manuel de l'utilisateur pour plus d'informations sur la façon d'obtenir un numéro MMSI. Chaque pays a son propre organisme responsable de l'attribution des numéros MMSI.

COMMANDES DU LIFELINE

Appuyez une fois sur n'importe quel bouton pour mettre en marche le Nautilus LifeLine. **IMPORTANT! Assurez-vous que le joint torique et le capuchon USB sont toujours propres et sans contaminants.**



Bouton vert

- Parlez à votre propre bateau ou à un copain.
- Appuyez et maintenez jusqu'à ce que « TX » apparaisse sur l'écran LCD, puis parlez dans le microphone.
- Relâchez le bouton vert pour recevoir et écouter la réponse.

Bouton orange

- Appelez tous les bateaux autour de vous sur le canal 16, la fréquence internationale d'appel de détresse.
- Appuyez et maintenez jusqu'à ce que « TX » apparaisse sur l'écran LCD, puis parlez dans le microphone.

Bouton rouge (LifeLine)

- Appuyez sur le bouton rouge pour envoyer un message aux bateaux situés dans une zone de 10 360 km2.
- Soulevez le rabat rouge et appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour accroître l'amplitude de 2,5 fois, et envoyer des messages d'alerte et votre position GPS à chaque navire et radio VHF moderne autour de vous.

COMMENT UTILISER LE BOUTON ROUGE ET LA RADIO

Utilisez le menu principal pour changer les canaux, les réglages, accéder aux messages ASN, aux procédures et au statut de l'appareil. Pour la structure complète du menu et une description des paramètres et fonctionnalités, téléchargez le manuel d'utilisation disponible sur notre site Internet : <http://www.nautiluslifeline.com/support>.

Comment utiliser le menu LifeLine

- Appuyez sur le bouton orange pour accéder au menu principal à tout moment
- Appuyez sur le bouton vert pour faire défiler les options du menu
- Appuyez sur le bouton orange pour sélectionner un élément du menu ou entrer dans un sous-menu
- Appuyez sur le bouton orange pour vous déplacer vers le haut, d'un élément du menu ou d'un paramètre à un autre
- Appuyez sur le bouton vert pour vous déplacer vers le bas, d'un élément du menu ou d'un paramètre à un autre
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton vert ou le bouton orange pendant 1 seconde pour confirmer une sélection du menu
- Vous serez invité à confirmer la modification pour pouvoir activer certaines procédures, envoyer des messages, ou éteindre le LifeLine

Bouton rouge - bouton LifeLine

Utilisez le bouton rouge pour transmettre automatiquement des messages d'alerte et votre position GPS à tous les navires et VHF modernes à proximité.

LE BOUTON ROUGE NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QU'EN CAS D'URGENCE! Des sanctions sévères peuvent être appliquées en cas d'usage abusif.

1. Appuyez une fois pour activer le LifeLine, appuyez à nouveau sur cette touche pendant 3 secondes ou plus jusqu'à ce que l'écran LCD affiche « DISTRESS MODE ON » [MODE DÉTRESSE ACTIF].
 - a. Remarque : Le message d'alerte sera transmis après l'acquisition d'un verrouillage GPS, ou dans un intervalle de temps donné. Pour optimiser la portée, maintenez le LifeLine aussi élevé que possible au-dessus de la surface de l'eau.
 2. Une fois activé, le message d'alerte, votre numéro MMSI et vos coordonnées GPS seront envoyés à intervalles réguliers pendant un minimum de 24 heures.
 3. Pour désactiver le mode de détresse, utilisez le menu pour accéder à Messages > Cancel Distress [Messages > Annuler l'appel de détresse], et confirmez que vous souhaitez annuler le mode de détresse.
- IMPORTANT ! Veuillez vous référer au manuel d'utilisation pour des instructions sur la manière de tester cette fonction.**

SERVICE CLIENT

Veillez prendre connaissance de notre page de support au <http://www.nautiluslifeline.com/support> et voir les FAQ pour les problèmes techniques les plus rencontrés et comment les résoudre.

Contactez le Service Client:

- Sur le web: <http://www.nautiluslifeline.com>
- Par téléphone: 001-604-241-1918
- Par courriel: techsupport@nautiluslifeline.com
- Sur Skype: nautiluslifeline